



HỘI ĐỒNG GIÁM SÁT FAIRFAX COUNTY

Thông Tin Trưng Cầu Dân Ý về Trái Phiếu năm 2020

Bốn Vấn Đề về Trái Phiếu trên Lá Phiếu ngày 3 tháng 11

Trong cuộc tổng tuyển cử ngày 3 tháng 11, cử tri Fairfax County **sẽ được yêu cầu bỏ phiếu CÓ hoặc KHÔNG cho bốn câu hỏi trưng cầu dân ý riêng biệt về trái phiếu.** Nếu đa số cử tri chấp thuận một cuộc trưng cầu dân ý, quận sẽ có kế hoạch phát hành trái phiếu nghĩa vụ chung để tài trợ cho những hoạt động cải tạo được mô tả trong mỗi câu hỏi.

Kế hoạch hiện tại của quận về số tiền được nêu trong tờ thông tin này:

- Trái phiếu thư viện trị giá 90 **triệu đô la** sẽ được sử dụng để **cải tạo hoặc xây dựng bốn thư viện.**
- Trái phiếu công viên trị giá **112 triệu đô la** sẽ được sử dụng để **cải tạo hoặc nâng cấp các công viên hiện tại và các RECenter; xây dựng các công viên mới;** bảo tồn không gian mở; mua đất; bảo vệ tài nguyên thiên nhiên và văn hóa; và tài trợ cho phần đóng góp của quận cho Cơ Quan Công Viên Khu Vực Bắc Virginia
- Trái phiếu **dịch vụ y tế và con người trị giá 79 triệu đô la** sẽ được sử dụng để **cải tạo hoặc nâng cấp Trung Tâm Y Tế Joseph Willard và Crossroads.**
- **160 triệu đô la trái phiếu giao thông** sẽ được sử dụng để tài trợ cho phần của quận trong Chương Trình Cải Thiện Xây Dựng Cơ Bản (Capital Improvement Program) của Metro, **tập trung vào việc phục hồi và hiện đại hóa hệ thống đường sắt,** bao gồm mua các toa tàu và xe buýt mới.

Mặc dù trong tương lai quận có thể thay đổi các kế hoạch cụ thể này, nhưng quận sẽ phải sử dụng quỹ cho các mục đích được mô tả trong các câu hỏi trên lá phiếu. **Quận cũng không có nghĩa vụ phải bán bất kỳ trái phiếu nào ngay cả khi được cử tri chấp thuận, và quận chỉ bán trái phiếu khi cần tiền,** chẳng hạn như khi một dự án sẵn sàng được xây dựng.

Trái Phiếu Thư Viện Công Cộng, 90 triệu đô la

Thư Viện Khu Vực George Mason (George Mason Regional Library) — 15 triệu đô la

Thư viện rộng khoảng 28,800 foot vuông này mở cửa vào năm 1967 và được cải tạo lần cuối vào năm 1997. Trung bình một tháng, khách hàng mượn khoảng 29,150 tài liệu, và 1,221 người tham dự các chương trình. **Tòa nhà sẽ được cải tạo để kéo dài tuổi thọ của tòa nhà hiện tại, thay thế các cơ sở hạ tầng quan trọng và hỗ trợ nhiều hoạt động hiện đại hơn.** Năng lực công nghệ sẽ được tăng lên trong cơ sở sau cải tạo, cũng như tăng công suất sử dụng công cộng. Thư viện nằm ở Mason District, nơi dự kiến đến năm 2030 sẽ có mức tăng dân số 4.2%.

Thư Viện Khu Vực Kingstowne (Kingstowne Regional Library) — 34 triệu đô la

Thư Viện Kingstowne hiện tại, một cơ sở thư viện cộng đồng, nằm trong một không gian cho thuê. Kinh phí từ trái phiếu sẽ hỗ trợ việc xây mới một thư viện khu vực. Thư viện hiện tại nằm trên diện tích 15,000 foot vuông; **thư viện mới được dự tính sẽ cần đến diện tích 30,000 foot vuông.** Trong một tháng trung bình, khách hàng của thư viện này mượn khoảng 17,674 tài liệu và có 805 người tham dự chương trình. **Kế hoạch hiện tại bao gồm bổ sung phòng họp và tăng thêm không gian cho các bộ sưu tập của thư viện.** Trái phiếu sẽ tài trợ cho cơ sở vật chất của Thư Viện Khu Vực Kingstowne, và thiết kế ý tưởng hiện tại sẽ gom thu

viện cùng với Sở Cảnh Sát Quận Franconia, Văn Phòng Giám Sát Quận Lee, Bảo Tàng Franconia, một trung tâm hoạt động vui chơi và giải trí cho người lớn và một cơ sở trông trẻ vào trong cùng một cơ sở toàn diện với bãi đậu xe và một trạm xăng dầu của quận. Thư viện nằm ở Lee District, nơi dự kiến đến năm 2030 sẽ có mức tăng dân số 5.6%.

Thư Viện Patrick Henry — 23 triệu đô la

Thư viện rộng khoảng 13,817 foot vuông này mở cửa vào năm 1971 và được cải tạo lần cuối vào năm 1995. Tòa nhà thư viện nằm trên Maple Avenue ở trung tâm thị trấn Vienna và chỉ có 64 chỗ đậu xe còn trống. Trong một tháng trung bình, khách hàng của thư viện này mượn khoảng 27,739 tài liệu, và có 1,632 người tham dự chương trình. **Kinh phí cho Thư Viện Patrick Henry sẽ cho phép thay thế tòa nhà và bổ sung bãi đậu xe nhiều tầng. Tòa nhà mới sẽ tăng không gian thư viện khoảng 7,000 foot vuông lên 21,000 foot vuông. Thư viện mới sẽ có thêm chỗ ngồi công cộng và một khu rộng hơn dành cho trẻ em.** Quận sẽ làm việc với Town of Vienna về vấn đề thiết kế và thi công bãi đậu xe, trong đó có khoảng 125 chỗ đậu xe của thư viện và 88 chỗ đậu xe ở trung tâm thị trấn Vienna. Thư viện nằm ở Hunter Mill District, nơi dự kiến đến năm 2030 sẽ có mức tăng dân số 12%.

Thư Viện Khu Vực Sherwood (Sherwood Regional Library) — 18 triệu đô la

Thư viện rộng khoảng 37,600 foot vuông này mở cửa vào năm 1969 và được cải tạo lần cuối vào năm 1992. Trong một tháng trung bình, khách hàng của thư viện này mượn khoảng 20,858 tài liệu và 942 người tham dự các chương trình. Tòa nhà sẽ được cải tạo để kéo dài tuổi thọ của tòa nhà hiện tại, thay thế các cơ sở hạ tầng quan trọng và hỗ trợ nhiều hoạt động hiện đại hơn. Năng lực công nghệ sẽ được tăng lên trong cơ sở sau cải tạo, cũng như tăng công suất sử dụng công cộng. Thư Viện Khu Vực Sherwood là một tòa nhà hai tầng với các hoạt động thư viện chung hiện tại ở tầng một, còn các phòng họp, phòng thí nghiệm công nghệ và không gian sử dụng chung ở tầng hai. **Một phòng học yên tĩnh sẽ được bổ sung thêm, không gian họp và học nhóm sẽ được tăng cường và khu dành cho trẻ em sẽ được mở rộng.** Thư viện nằm ở Quận Mount Vernon nơi dự kiến đến năm 2030 sẽ có mức tăng trưởng dân số 5.3%.

Trái Phiếu cho Công Viên và Cơ Sở Vật Chất của Công Viên, 112 triệu đô la

Cơ Quan Công Viên Fairfax County quản lý hơn 23,000 mẫu đất công viên và 427 công viên. Các cơ sở này cung cấp không gian vui chơi trên khắp quận, nhiều hoạt động thể thao, sức khỏe và thể dục, các hoạt động cắm trại, chèo thuyền và khám phá thiên nhiên, cũng như trang trại, vườn công cộng, di tích lịch sử và hoạt động khảo cổ học. Hầu hết các công viên và cơ sở vật chất trong công viên đều miễn phí cho người dân sử dụng và khoảng 90% dân số của quận sử dụng các công viên. Một số cơ sở đặc biệt, chẳng hạn như các RECenter, sân golf và hoạt động bên bờ hồ, sẽ thu phí để hỗ trợ chi phí vận hành. **Phí sử dụng chi trả khoảng 60% tất cả chi phí vận hành công viên, nhưng không bao gồm chi phí vốn.**

Cơ Quan Công Viên đã hoàn thành Đánh Giá Nhu Cầu vào năm 2016, trong đó yêu cầu cư dân Fairfax County xác định các khu vực quan trọng và nhu cầu chưa được đáp ứng. Quá trình Đánh Giá Nhu Cầu cũng kiểm tra các điều kiện cơ sở vật chất, xu hướng thể thao và giải trí cũng như những thay đổi nhân khẩu học dự kiến. Một Khung Cải Thiện Xây Dựng Cơ Bản đã được xây dựng với các khuyến nghị đầu tư trên 900 triệu đô la nhằm giải quyết vấn đề thay mới khi hết vòng đời, nâng cấp cơ sở vật chất, khôi phục khu vực tài nguyên thiên nhiên và di tích lịch sử cũng như các cơ sở vật chất mới. **Chi phí cải tạo cơ sở vật chất hiện hữu và phát triển các cơ sở vật chất mới được tài trợ chủ yếu thông qua các trái phiếu nghĩa vụ chung vốn cần sự chấp thuận của cử tri.**

Nếu cử tri chấp thuận Trái Phiếu cho Công Viên năm 2020, việc thực hiện Đánh Giá Nhu Cầu năm 2016 sẽ tiếp diễn với **100 triệu đô la quỹ trái phiếu cho Cơ Quan Công Viên Fairfax và 12 triệu đô la quỹ trái phiếu cho Northern Virginia Regional Park Authority.**

Các dự án đề xuất cho nhu cầu ưu tiên cân đối Trái Phiếu cho Công viên năm 2020; công bằng trong toàn quận; tái đầu tư vào các cơ sở cũ kỹ; đầu tư vào đất đai; bảo vệ tài nguyên thiên nhiên và văn hóa; sự chuyển giao đoạn của các dự án chia theo giai đoạn; và cải thiện trải nghiệm công viên.

Chương trình xây dựng cơ bản được đề xuất hiện nay thuộc bốn loại dự án:

Cải Tạo và Nâng Cấp Công Viên

- Các nhu cầu quan trọng về cải tạo và thay mới hệ thống khi hết vòng đời trên toàn quận, chẳng hạn như
 - Thay thế sân chơi.
 - Hệ thống chiếu sáng và tưới tiêu cho sân thể thao.
 - Nhà chờ khu dã ngoại.
 - Nhà vệ sinh ngoài trời.
- Cải tiến và cải tạo tại Công Viên Lake Fairfax.
- Cải tiến và cải tạo tại các RECenter là Audrey Moore, Lee District, Cub Run, Providence và South Run.
- Thay mới khi hết vòng đời đối với hệ thống tưới sân golf tại các sân golf Oak Marr và Laurel Hill.
- Thiết kế và cấp phép thúc đẩy việc tái phát triển sân thể thao tại địa điểm Herndon Middle School.
- Các hạng mục nâng cấp công viên cộng đồng theo Quy Hoạch Tổng Thể của Công Viên tại các công viên khác nhau bao gồm:
 - Công Viên Trung Tâm McLean (McLean Central Park).
 - Công Viên Turner Farm (Turner Farm Park).
 - Công Viên Mount Vernon Woods (Mount Vernon Woods Park).
 - Công Viên Dowden Terrace (Dowden Terrace Park).
 - Công Viên Ruckstuhl (Ruckstuhl Park).
- Tận dụng các mối quan hệ đối tác thông qua Quỹ Tài Trợ Mastenbrook để thực hiện các hạng mục cải thiện công viên trên toàn quận.

Quản Lý Tài Nguyên Thiên Nhiên Và Văn Hóa

- Thiết kế Trung Tâm Tham Quan Công Viên Riverbend mới.
- Tiếp tục tài trợ để hỗ trợ Chương Trình Cư Dân Quản Lý (Resident Curator Program) và các tòa nhà lịch sử khác để chuẩn bị kế hoạch xử lý các công trình lịch sử, kết nối các tiện ích và hỗ trợ nhu cầu cơ sở hạ tầng.
- Giai đoạn I xây dựng Cơ Sở Lưu Giữ Bộ Sưu Tập và Khảo Cổ Học của Bảo Tàng để quản lý và lưu trữ các bộ sưu tập khảo cổ học và lịch sử của quận.
- Tiến hành điều tra khảo cổ học để hỗ trợ các hạng mục cải thiện trong xây dựng cơ bản.
- Lập kế hoạch và thực hiện phục hồi sinh thái.

Thu Hồi Đất và Bảo Tồn Không Gian Mở

- Thu hồi đất, bao gồm quyền sử dụng để mở rộng công viên, bảo vệ tài nguyên và tăng cường các công viên ở những khu vực còn chịu nhiều thiệt thòi trong quận.

Xây Dựng Công Viên Mới

- Mount Vernon RECenter — Bổ sung một sân trượt băng thứ hai.
- Toàn quận — Mở những con đường mòn mới và đường băng qua suối.
- Patriot Park North — Phát triển hoàn chỉnh khu phức hợp sân bóng để hỗ trợ sử dụng/tổ chức giải đấu cấp quận.
- Thúc đẩy thiết kế cho Salona.

Cơ Quan Công Viên Khu Vực Bắc Virginia — 12 triệu đô la

Cơ Quan Công Viên Khu Vực Bắc Virginia (NOVA Parks) là cơ quan quản lý công viên khu vực duy nhất ở Virginia. Được thành lập vào năm 1959 với trọng tâm là bảo tồn đất, NOVA Parks nhận được sự hỗ trợ từ các quận Fairfax, Arlington và Loudoun, cùng các thành phố Alexandria, Fairfax và Falls Church. Sáu khu vực pháp lý này đã hợp tác để xây dựng một hệ thống công viên khu vực bao gồm 34 công viên và hơn 12,200 mẫu đất.

Tại Fairfax County, NOVA Parks sở hữu hơn 8.000 mẫu Anh, trong đó hầu hết bảo vệ các lưu vực đầu nguồn nhạy cảm với môi trường dọc theo Bull Run và các sông Potomac, Occoquan. NOVA Parks quản lý hơn 100 dặm đường mòn, kể cả đường mòn được sử dụng nhiều nhất tại Virginia (W&OD Trail), ba sân golf, năm bến tàu, các khu cắm trại dành cho thanh thiếu niên và gia đình, sáu công viên lịch sử, biệt thự bên sông, cơ sở vật chất tiếp đón và hội nghị công khai, trung tâm thiên nhiên và năm hồ bơi/công viên nước ngoài trời. Các công viên khu vực ở Fairfax County bao gồm Bull Run Park, Bull Run Marina, Fountainhead, Hemlock Overlook, Meadowlark Botanical Garden, Occoquan, Pohick Bay, Sandy Run, Seneca và W&OD Trail.

NOVA Parks tạo ra hơn 87% ngân sách hoạt động của cơ quan này thông qua các hoạt động và tiền tài trợ của công viên. Phần lớn chi phí cải thiện xây dựng cơ bản và thu hồi đất của NOVA Parks được các khu vực pháp lý gồm sáu thành viên của cơ quan này cùng chia sẻ. Câu hỏi về trái phiếu cho công viên sẽ hỏi các cử tri có nên cho phép Fairfax County vay tiền để tài trợ phần chi phí của các công viên và các cơ sở vật chất của công viên được hệ thống công viên khu vực này mua lại, xây dựng, tái thiết, phát triển và trang bị hay không.

NOVA Parks hiện có kế hoạch sử dụng quỹ trái phiếu theo Chương Trình Cải Thiện Xây Dựng Cơ Bản và Kế Hoạch Chiến Lược của NOVA Parks để mở rộng không gian mở công cộng và đường mòn; bảo vệ tài nguyên thiên nhiên, văn hóa và lịch sử; cải thiện cơ sở vật chất hiện có; và cung cấp thêm các cơ hội vui chơi giải trí. Một số dự án cụ thể được lên kế hoạch bao gồm rải nhựa lại hàng năm cho các đoạn đường của W&OD Trail, mở khu vườn cho trẻ em tại Meadowlark, cải thiện cho tòa nhà ở bến tàu tại Fountainhead, nâng cấp bãi cắm trại và bến tàu tại Vịnh Pohick và tài trợ cho việc thu hồi đất.

Trái Phiếu Dịch Vụ Nhân Sinh và Sức Khỏe Cộng Đồng, 79 triệu đô la

Trung Tâm Y Tế Joseph Willard — 58 triệu đô la

Được xây dựng vào năm 1954 và cải tạo một phần vào năm 2010, Trung Tâm Y Tế Joseph Willard (Joseph Willard Health Center) là một cơ sở y tế, điều dưỡng, nha khoa, dược, âm ngữ và thính lực và dịch vụ quang tuyến X được cấp phép, cũng lưu giữ các hồ sơ sinh tử và giá thú, không gian hành chính và một loạt các chương trình, dịch vụ miễn phí hỗ trợ sức khỏe thể chất và tinh thần của trẻ sơ sinh, trẻ em, phụ nữ và gia đình. Các dịch vụ thiết yếu được cung cấp tại cơ sở trong trường hợp khẩn cấp hoặc gián đoạn hoạt động, chẳng hạn như đại dịch vi-rút corona. Trung Tâm Y Tế Joseph Willard cần được cải tạo hoặc thay thế để nâng cấp các hệ thống tòa nhà đã lỗi thời và mở rộng, cải tạo các không gian để hỗ trợ các nhu cầu hoạt động hiện tại và trong tương lai.

Crossroads — 21 triệu đô la

Được xây dựng vào năm 1989 và được cải tạo lần cuối năm 1994, Crossroads là cơ sở nội trú phục hồi chức năng và điều trị lạm dụng dược chất, phục vụ những người bị rối loạn sử dụng dược chất hoặc đồng mắc rối loạn sử dụng chất gây nghiện và rối loạn sức khỏe tâm thần. Crossroads cung cấp các dịch vụ toàn diện để hỗ trợ quá trình chuyển đổi sang sống độc lập, bao gồm giáo dục về lạm dụng dược chất, tư vấn, phục hồi chức năng nghề nghiệp, dịch vụ tâm thần, giám sát thuốc, xét nghiệm ma túy, quản lý trường hợp và dịch vụ tái hòa nhập cộng đồng. Thông thường, trong danh sách chờ có 50-60 người chờ được điều trị tại Crossroads. Cơ sở có vấn đề nghiêm trọng về rêu mốc và cần phải cải tạo để nâng cấp các thiết bị lặt vặt, HVAC, hệ thống ống nước, hệ thống điện và cơ khí. Việc cải tạo sẽ bao gồm việc bổ sung khu vực phòng khám, phòng vệ sinh và kho chứa, cũng như cải tiến bố cục cơ sở để đáp ứng các tiêu chuẩn chăm sóc đang thay đổi, nâng cao hiệu quả hoạt động, cung cấp không gian cho các chương trình dành cho người khuyết tật theo Đạo Luật Người Mỹ Khuyết Tật (Americans with Disabilities Act, ADA) và giảm số người phải chờ đợi.

Trái Phiếu Giao Thông Vận Tải, 160 triệu đô la

Nếu các cử tri chấp thuận Trái Phiếu Giao Thông Vận Tải, 160 triệu đô la **trái phiếu sẽ được sử dụng để tài trợ cho phần của Fairfax County trong Chương Trình Cải Thiện Xây Dựng Cơ Bản** (Capital Improvement Program, CIP) của Washington Metropolitan Area Transit Authority (WMATA), theo Hiệp Định Khu Vực. CIP kéo dài sáu năm hiện tại cung cấp 9.7 tỷ đô la tài trợ để hỗ trợ một hệ thống giao thông công cộng khu vực an toàn, đáng tin cậy và phải chăng với trọng tâm là cải tạo và hiện đại hóa hệ thống Metrorail. CIP hiện tại bao gồm các hạng mục **mua 360 toa tàu thay thế, 700 xe buýt và xây dựng các nhà để xe buýt mới**. 1.8 tỷ đô la trong số những hoạt động cải tạo này đã được lên kế hoạch cho Năm Tài Khóa 2021. Phần tiền của Fairfax County trong CIP hiện tại là 265.8 triệu đô la. Trái phiếu được cho phép thông qua cuộc trưng cầu dân ý này cùng với ngân sách khác của tiểu bang và địa phương sẽ được sử dụng để tài trợ cho phần góp của quận trong CIP của WMATA.

HỘI ĐỒNG GIÁM SÁT FAIRFAX COUNTY

Jeffrey C. McKay, Chủ Tịch, Toàn Khu Vực

Penelope A. Gross, Phó Chủ Tịch,
Mason District

James R. Walkinshaw, Braddock District

John W. Foust, Dranesville District

Walter L. Alcorn, Hunter Mill District

Rodney L. Lusk, Lee District

Daniel G. Storck, Mount Vernon District

Dalia A. Palchik, Providence District

Pat Herrity, Springfield District

Kathy L. Smith, Sully District

Để biết thông tin liên hệ, vui lòng truy cập www.fairfaxcounty.gov/boardofsupervisors.

BỎ PHIẾU KHIẾM DIỆN TRỰC TIẾP CHO CUỘC BẦU CỬ NGÀY 3 THÁNG 11

Theo thay đổi trong luật tiểu bang, các cử tri không còn cần trình bày lý do hay nguyên do để bỏ phiếu khiếm diện nữa. Giờ đây, mọi cử tri đã ghi danh đều có thể bỏ phiếu khiếm diện, và có hai cách thực hiện: trực tiếp hoặc qua đường bưu điện.

Fairfax County sẽ cung cấp 15 địa điểm bỏ phiếu khiếm diện tận nơi, bao gồm cả các khung giờ vào một số ngày Thứ Bảy. Cho đến ngày 14 tháng 10, địa điểm duy nhất để bỏ phiếu khiếm diện tận nơi là Fairfax County Government Center, Conference Rooms 2/3, 12000 Government Center Parkway, Fairfax, VA 22035.

Ngày cuối cùng để bỏ phiếu khiếm diện tận nơi là Thứ Bảy, ngày 31 tháng 10.

Truy cập www.fairfaxcounty.gov/elections/absentee để biết thêm thông tin về việc bỏ phiếu khiếm diện, bao gồm địa chỉ và giờ tiếp nhận cho các địa điểm bỏ phiếu tận nơi.

Trái Phiếu là gì?

Trái phiếu là hình thức vay dài hạn được sử dụng bởi hầu hết các chính quyền địa phương nhằm tài trợ cho cơ sở vật chất công cộng và cơ sở hạ tầng. Việc huy động vốn bằng trái phiếu sẽ giúp hiện thực hóa việc xây dựng cơ sở vật chất và cơ sở hạ tầng dựa trên dân số ước tính trong tương lai cũng như dàn trải chi phí một cách công bằng cho vòng đời sử dụng của các cơ sở đó. Loại hình huy động tài chính này cho phép chi phí của một cơ sở được dàn trải ra trong một số năm để mỗi thế hệ người nộp thuế sẽ đóng góp một phần theo tỷ lệ cho việc sử dụng các khoản đầu tư dài hạn này.

H Tại sao lại trưng cầu dân ý?

Đ Luật Virginia yêu cầu cử tri ở Fairfax County phê chuẩn các trái phiếu nghĩa vụ chung thông qua trưng cầu dân ý. Quý vị có cơ hội bỏ phiếu CÓ hoặc KHÔNG cho câu hỏi. Nếu đa số bỏ phiếu CÓ cho câu hỏi, thì Hội Đồng Giám Sát Fairfax County sẽ được cho phép bán trái phiếu cho mục đích được mô tả trong câu hỏi phiếu bầu. Nếu đa số bỏ phiếu KHÔNG cho câu hỏi, quận không thể phát hành trái phiếu nghĩa vụ chung để tài trợ cho mục đích được mô tả trong câu hỏi trừ khi được cho phép ở một cuộc trưng cầu dân ý khác.

H Các trái phiếu này có làm tăng thuế suất bất động sản không?

Đ Chương trình trái phiếu được thiết kế để không góp phần làm tăng thuế suất bất động sản của quý vị. Fairfax County đã áp dụng một chính sách quản lý tài chính thận trọng được thiết kế để bảo vệ xếp hạng trái phiếu ba-A của mình. Theo chương trình, nợ dài hạn ròng của quận không vượt quá 3% tổng giá trị thị trường của bất động sản và tài sản cá nhân chịu thuế trong quận. Chương trình cũng cung cấp nghĩa vụ nợ hàng năm (chi phí thanh toán gốc và lãi) được giữ dưới mức 10% của các khoản giải ngân chung được kết hợp hàng năm, và doanh thu trái phiếu đó không được vượt quá số tiền gốc trung bình 300 triệu đô la mỗi năm hoặc 1.5 tỷ đô-la trong 5 năm.

Trong năm tài khóa 2021, khoản nợ dài hạn thực tế của quận là 1.08% giá trị thị trường của tất cả các bất động sản và tài sản cá nhân chịu thuế Chi phí nghĩa vụ nợ trong năm tài khóa 2021 được dự báo là 7.82% của các khoản giải ngân quỹ chung được kết hợp. Chương Trình Cải Thiện Xây Dựng Cơ Bản năm 2021-2025 được Hội Đồng Giám Sát Fairfax County thông qua vào ngày 23 tháng 6 năm 2020, dự kiến sẽ phát hành trung bình 300 triệu đô la trái phiếu nghĩa vụ chung mỗi năm. Trong số tiền này, có khoảng 180 triệu đô-la (60%) là dành cho Hệ Thống Trường Công Fairfax County và 120 triệu (40%) là dành cho quận. Chính sách này dự kiến sẽ duy trì nghĩa vụ nợ ở mức bằng hoặc cao hơn một chút so với mức 9% của việc giải ngân vốn chung, mà sẽ duy trì sự cân bằng giữa các chi phí hoạt động hiện tại và nhu cầu vốn dài hạn.

H Có thể sử dụng trái phiếu ngày 3 tháng 11 cho các mục đích khác không?

Đ Tiền thu được từ việc bán trái phiếu được ủy quyền cho một mục đích cụ thể không được sử dụng cho bất kỳ mục đích nào khác ngoài mục đích quy định trong câu hỏi trưng cầu dân ý. Nói cách khác, số tiền bán trái phiếu công viên chẳng hạn sẽ không được dùng để tài trợ cho các dự án khác, ví dụ như các dự án giao thông. Mặc dù tập sách nhỏ này mô tả kế hoạch hiện tại của quận về việc sử dụng tiền thu được từ trái phiếu, quận sẽ được phép phát hành trái phiếu cho bất kỳ mục đích nào được mô tả trong các câu hỏi trên lá phiếu.

H Chi phí vay là gì?

Đ Việc vay luôn đòi hỏi chi phí trả tiền lãi. Bởi tiền lãi của các chủ sở hữu trái phiếu đô thị thường được miễn thuế liên bang, lãi suất cho các trái phiếu này thường sẽ thấp hơn lãi suất được tính cho các khoản vay tư nhân. Fairfax County có xếp hạng tín dụng cao nhất có thể có đối với bất kỳ chính phủ nào: Ba A của Moody's Investors Service Inc.; của S & P Global Ratings; và của Fitch Ratings. Kể từ tháng 1 năm 2020, Fairfax County là một trong 13 tiểu bang, 48 quận và 34 thành phố duy nhất giữ được xếp hạng trái phiếu ba A từ tất cả ba cơ quan xếp hạng. Vì lý do này, trái phiếu của Fairfax County sẽ bán với mức lãi suất tương đối thấp so với các trái phiếu được miễn thuế khác.

H Tại sao không trả tiền cho cải tạo tài sản cố định dựa trên việc có tiền thì trả ngay?

Đ Nếu việc xây dựng cơ bản được tài trợ trên cơ sở có tiền thì trả ngay ngoài doanh thu thuế hiện tại, thì chi phí sẽ được thanh toán trong khung thời gian ngắn hơn rất nhiều, mà có thể buộc phải tăng thuế hoặc giảm đáng kể các dịch vụ khác của quận. Việc phát hành trái phiếu sẽ dàn trải chi phí của các dự án lớn mang lại lợi ích chung cho quận vào những năm sắp tới và đảm bảo rằng cả các cư dân hiện tại và tương lai và người dùng đều chia sẻ khoản thanh toán này. Nếu không có nguồn vốn từ trái phiếu, việc bố trí ngân sách cải tạo tài sản cố định sẽ khó có thể dự đoán được.

H Tổng số tiền nợ mà quận nợ là bao nhiêu?

Đ Tính đến tháng 7 năm 2020, tổng số trái phiếu nghĩa vụ chung và các khoản nợ được hỗ trợ thuế khác còn nợ từ năm tài khóa 2021 đến năm tài khóa 2043 là 2.67 tỷ đô-la và 0.88 tỷ đô la tiền lãi. Trong năm năm tới, 1.54 tỷ đô la, tương đương khoảng 43% tổng số nợ, dự kiến sẽ được trả hết.

H Tỷ lệ phần trăm thuế của tôi sẽ trả cho trái phiếu là bao nhiêu?

Đ Trong 20 năm qua, phần thuế được sử dụng để trả nợ đã dao động từ 7.86% đến 8.67%. Trong năm tài chính 2021, con số này được dự đoán là 7.82% và dự kiến sẽ duy trì ở mức hoặc trên 9% một chút dựa trên thị trường hiện tại và dự báo doanh thu thận trọng trong khi giả định thông qua các cuộc trưng cầu dân ý về trái phiếu vào mùa thu này đối với các cơ sở hạ tầng giao thông, công viên và công viên, thư viện và y tế và các dịch vụ nhân sinh.

H Các lợi ích từ việc xếp hạng trái phiếu ba A của quận là gì?

Đ Xếp hạng trái phiếu ba A của quận hạ thấp chi phí vay của quận. Chính sách về huy động vốn nhanh và các nguyên tắc quản lý nợ chắc chắn của quận nhằm mục đích duy trì mức nợ trên đầu người và nợ ròng theo tỷ lệ phần trăm giá trị thị trường ước tính của tài sản chịu thuế ở mức thấp. Kể từ năm 1978, quận đã tiết kiệm được hơn 911.79 triệu đô-la trái phiếu và hoàn lại doanh thu do kết quả xếp hạng ba A khi so sánh với mức chuẩn trong ngành của các tổ chức phát hành trái phiếu đô thị khác.

H Tại sao lại đưa ra trưng cầu dân ý bổ sung nếu

Một số lập luận ủng hộ và phản đối việc tài trợ các dự án tăng tài sản cố định thông qua huy động vốn từ trái phiếu.

ỦNG HỘ

Một số người nghĩ rằng huy động vốn từ trái phiếu là một phần quan trọng trong cách tiếp cận toàn diện của quận đối với thách thức về kinh phí cần thiết cho cơ sở hạ tầng và tài sản cố định. Dưới đây là một số tranh luận được sử dụng bởi những người ủng hộ huy động vốn từ trái phiếu:

- Việc phát hành trái phiếu sẽ dàn trải chi phí của các dự án lớn mang lại lợi ích chung cho các cư dân quận vào những năm sắp tới và đảm bảo rằng cả các cư dân hiện tại và tương lai và người dùng đều chia sẻ khoản thanh toán này.
- Việc dàn trải chi phí của các dự án lớn sẽ cho phép quận thực hiện nhiều dự án sớm hơn so với sẽ trả khi có tiền bằng cách chỉ dùng khoản doanh thu thuế hiện tại.
- Việc xây dựng các dự án cải tạo cơ sở của quận được đề xuất từ tiền thuế chung hiện tại không thể thực hiện được nếu không cắt giảm đáng kể các chương trình hiện tại hoặc tăng doanh thu từ thuế và phí.
- Sử dụng thận trọng khoản nợ dài hạn có thể được thực hiện mà không có bất kỳ tác động bất lợi nào lên xếp hạng trái phiếu của quận hoặc thuế suất.

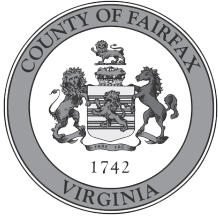
vẫn còn các trái phiếu chưa bán?

Đ Các gói trái phiếu của Fairfax County được lên kế hoạch để tài trợ cho các dự án cụ thể. Điều này có nghĩa là tất cả các lần cho phép trái phiếu trước đó đã được lên kế hoạch cho hoặc là bắt buộc đối với các dự án cụ thể. Các dự án này thường mất vài năm để hoàn thành. Trái phiếu chỉ được bán khi cần đến số tiền đó, dẫn đến một lượng đáng kể các trái phiếu được cho phép, nhưng lại chưa được phát hành. Công tác quản lý tài chính thận trọng quy định rằng số lượng trái phiếu tương ứng được bán cần khớp với các yêu cầu về dòng tiền hàng năm cho chi phí xây dựng gắn liền với các dự án tăng tài sản cố định tương ứng.

PHẢN ĐỐI

Một số người nghĩ rằng việc phát hành trái phiếu nghĩa vụ chung là không hợp lý cũng không phải là một giải pháp khả thi cho các nhu cầu về cơ sở hạ tầng cố định và trang thiết bị của quận. Dưới đây là một số tranh luận được sử dụng bởi những người phản đối huy động vốn từ trái phiếu:

- Phát hành trái phiếu nghĩa vụ chung sẽ dẫn đến một nghĩa vụ trong tương lai dài hạn cho quận mà có thể tạo ra gánh nặng không thể quản lý được đối với người nộp thuế trong tương lai. Tài trợ vốn dạng trả khi có tiền sẽ không tạo ra khoản nợ dài hạn.
- Chi phí cho cơ sở hạ tầng và cơ sở vật chất phải chịu bởi những người trực tiếp sử dụng hoặc hưởng lợi từ đó, chứ không phải bởi tất cả những người nộp thuế.
- Các cơ sở này có thể được thanh toán toàn bộ hoặc một phần không dùng đến các khoản doanh thu hiện tại bằng cách cắt giảm hoặc loại bỏ các chương trình khác.
- Các khoản tiền khác được sử dụng cho nghĩa vụ nợ có thể hỗ trợ một chương trình xây dựng cơ bản đáng kể theo dạng trả khi có tiền nhằm đáp ứng các nhu cầu của quận.



THÔNG TIN VỀ CUỘC TRƯNG CẦU DÂN Ý VỀ TRÁI PHIẾU CỦA FAIRFAX COUNTY NĂM 2020

Ấn bản của Fairfax County, Virginia.

Para leer esta información en Español, visite www.fairfaxcounty.gov/bond/bond-explanations.

Để đọc thông tin này bằng tiếng hã trũ cập www.fairfaxcounty.gov/bond/bond-explanations.

www.fairfaxcounty.gov/bond/bond-explanations 방문에서 이 정보를 읽으려면.



Để yêu cầu thông tin này theo một định dạng khác, vui lòng gọi điện đến Văn Phòng Công Vụ Fairfax County theo số 703-324-7329, TTY 711.

Thông Tin dành cho Cư Dân Trung Cầu Dân Ý về Trái Phiếu năm 2020

FAIRFAX COUNTY BOARD OF SUPERVISORS

KHÁCH HÀNG CƯ DÂN

ECRWSS

PRRST STD
U.S. POSTAGE
PAID
PERMIT 722
MERRIFIELD VA

Fairfax County Office of Public Affairs
12000 Government Center Parkway, Suite 551
Fairfax, VA 22035

